

PID:

STEJNOPIS č.:

## **Smlouva o realizaci kampaně v tištěných médiích číslo: DIL/ 62/04/001360/2012**

uzavřená podle § 269 odst. 2 zákona č. 513/1991 Sb. obchodní zákoník, ve znění pozdějších předpisů  
(dále jen Smlouva)

mezi těmito smluvními stranami

1. Objednatel: **Hlavní město Praha – odbor kultury, zahraničních vztahů a cestovního ruchu**  
se sídlem: Mariánské náměstí 2, 111 21 Praha 1  
zastoupený: Mgr. Františkem Ciprem, ředitelem OZV MHMP, Magistrát hlavního města Prahy  
bankovní spojení: ██████████  
číslo účtu: ██████████  
IČ: 00064581  
DIČ: CZ00064581

(dále jen „Objednatel“)  
na straně jedné

a

2. Poskytovatelem: **JWA Prague s.r.o.**  
se sídlem: Slezská 1655/63, 130 00 Praha 3  
zastoupený: Joannou Weaver, výkonnou ředitelkou a majitelkou  
bankovní spojení: ██████████  
číslo účtu: ██████████  
IČ: 63667037  
DIČ: CZ63667037

(dále jen „Poskytovatel“)  
na straně druhé

Tato Smlouva je uzavírána s Poskytovatelem jako vítězem zadávacího řízení organizovaného Objednatel pod názvem „**Návrh a realizace reklamní kampaně v oblasti cestovního ruchu hl. m. Prahy v tištěných médiích v oblasti MICE**“ (dále též „veřejná zakázka“).

### **I. Prohlášení smluvních stran**

1. Poskytovatel prohlašuje, že je způsobilý k řádnému a včasnému provedení díla dle této Smlouvy, že disponuje takovými kapacitami a odbornými znalostmi, které jsou třeba k řádnému zajištění předmětu této Smlouvy. Pokud některé práce zajistí prostřednictvím třetích osob, odpovídá za kvalitu prací, jako by dílo prováděl sám.

2. Poskytovatel prohlašuje, že není předlužen a není mu známo, že by bylo vůči němu zahájeno insolvenční řízení. Dále prohlašuje, že vůči němu není v právní moci žádné soudní rozhodnutí, či rozhodnutí správního, daňového či jiného orgánu na plnění, které by mohlo být důvodem soudní exekuce na majetek Poskytovatele a že takové řízení nebylo vůči němu zahájeno.
3. Smluvní strany prohlašují, že identifikační údaje uvedené v této Smlouvě odpovídají aktuálnímu stavu a že jakékoliv změny údajů uvedených v této Smlouvě, jež nastanou v době účinnosti této Smlouvy, jsou smluvní strany povinny bez zbytečného odkladu písemně sdělit druhé smluvní straně.

## **II. Předmět Smlouvy**

1. Vyložení pojmů: pro účely této Smlouvy znamená oblast MICE oblast kongresového turismu.
2. Předmětem této Smlouvy je realizace, resp. zajištění kompletní kampaně v tištěných médiích pro oblast MICE.
3. Cílem kampaně je podpořit vnímání hlavního města Prahy jako ideálního místa pro pořádání kongresů, konferencí, motivačního turismu, zvýšit atraktivitu hlavního města Prahy a podpořit příjezdový cestovní ruch.
4. Poskytovatel se zavazuje zajistit komplexní realizaci kampaně v tištěných médiích a ve všech fázích realizace kampaně postupovat v úzké součinnosti s objednatelem. Realizací kampaně je míněno zajištění a realizace otištění grafického ztvárnění reklamy uvedené v odst. 5 tohoto článku této Smlouvy v rozsahu a popsáném v mediálním plánu uvedeném v odst. 6 této Smlouvy.
5. Grafické ztvárnění reklamy je již vytvořeno objednatelem, jeho vytvoření tedy není předmětem této Smlouvy. Grafické ztvárnění reklamy je v příloze č. 2 této Smlouvy a je pro poskytovatele závazné. Objednatel nepřipouští žádnou možnost jeho změny či úpravy ze strany poskytovatele.
6. Detailně zpracovaný mediální plán je přílohou č. 1 této Smlouvy.

## **III. Osoba zodpovědná**

1. Za stranu Poskytovatele je ustanovena Zdenka Bucknell jako kontaktní osoba, která bude k dispozici Objednateli za účelem zajištění zpětné vazby a možnosti průběžných kontrol ze strany Objednatele a dále za účelem kontinuálního předávání informací Objednateli ve fázi přípravy, realizace a vyhodnocení. Telefon: 00420 242 454 740, E-mail: [zdenka@jwa.cz](mailto:zdenka@jwa.cz)
2. Osoba zodpovědná za stranu Objednatele: PhDr. Jana Hudcová, vedoucí oddělení cestovního ruchu, Odbor kultury, zahraničních vztahů a cestovního ruchu, Magistrát hlavního města Prahy, Telefon: 00420 236 003 133, E-mail: [jana.hudcova@cityofprague](mailto:jana.hudcova@cityofprague)

## **IV. Podklady pro zpracování**

Poskytovatel bude při realizaci díla vycházet jednak ze svých zkušeností a praxe a jednak z požadavků Objednatele. Objednatel na vyžádání poskytne Poskytovateli podklady nutné pro realizaci díla, a to v elektronické či tištěné podobě, pokud bude mít tyto k dispozici.

## **V. Termíny plnění**

1. Závazný termín pro realizaci celé reklamní kampaně:

Přípravná fáze – příprava a předání písemných podkladů a materiálů a jeho zajištění – min. 20 dní před realizací.

Realizace – zahájení 5. června 2012 a ukončení 30. listopadu 2012

2. Předložení Závěrečné zprávy: do 7 dnů od ukončení reklamní kampaně, nejpozději však do 7. prosince 2012.

## **VI. Závěrečná zpráva**

1. Po úspěšném zrealizování celé reklamní kampaně bude Objednateli předána Závěrečná zpráva, jejíž přílohou budou kopie všech mediální výstupů, a to do 7 dnů od ukončení kampaně, nejpozději však do 7. prosince 2012. Převzetí zprávy stvrdí Objednatel prostřednictvím Předávacího protokolu.
2. Nebude-li Závěrečná zpráva kompletní a bude-li vykazovat nedostatky, sepíše Objednatel Reklamační protokol a vyzve Poskytovatele k odstranění nežádoucích vad, odchylek a nedodělků v max. lhůtě 10 dnů ode dne oznámení.

## **VII. Cena za předmět Smlouvy a Platební podmínky**

1. Celková cena za předmět této Smlouvy specifikovaný v čl. II. této Smlouvy je sjednána dohodou smluvních stran pro celý rozsah plnění jako cena pevná, nejvýše přípustná ve výši 5 145 607,-Kč včetně DPH (slovy:pětmilionůstočtyřicetpěttisícšestsetsedmkorunčeskýchdvacethaléfů), tj. 4 288 006,- Kč bez DPH (slovy: čtyřmiliónydvěstěosmdesátosmtisícšestkorunčeských), a to za podmínky předání a převzetí celého díla nejpozději v termínu stanoveném v čl. V. a II. této Smlouvy.
2. V takto sjednané ceně jsou zahrnuty veškeré práce, dodávky, služby, poplatky, výkony a činnosti nutné pro řádné zajištění předmětu této Smlouvy. DPH bude účtováno ve výši určené platným právním předpisem k datu uskutečnění zdanitelného plnění.
3. Cena bude Poskytovateli hrazena bezhotovostním převodem ve dvou splátkách na základě faktur vystavených Poskytovatelem a doručených Objednateli.
4. Poskytovatel je oprávněn postupně vystavit 2 dílčí faktury:
  - a) Zálohovou fakturu ve výši 50% z celkové ceny za předmět této Smlouvy včetně příslušného DPH bude možné vystavit ve lhůtě 30 dnů po podpisu této Smlouvy.
  - b) Doplatkovou fakturu ve výši 50% z celkové ceny bude možné vystavit po protokolárním předání Závěrečné zprávy prosté vad a nedodělků. V případě, že některá ze Smluvních stran vypoví tuto Smlouvu, bude Cena hrazena poměrně dle počtu skutečně poskytnutých služeb.
5. Objednatel se zavazuje uhradit pouze Cenu za skutečně poskytnuté plnění v souvislosti s realizací reklamní kampaně.

6. Objednatel provede platby dle odstavce 4 tohoto článku Smlouvy v české měně (CZK), a to bezhotovostním převodem na základě faktur vystavených Poskytovatelem. Faktury budou mít splatnost vždy minimálně 30 dnů od data doručení příslušné faktury. Faktury vystavené Poskytovatelem musí mít náležitosti daňového dokladu v souladu se zákonem o dani z přidané hodnoty a zákona o účetnictví.
7. Faktury vystavené Poskytovatelem musí obsahovat veškeré stanovené náležitosti. V případě, že faktura doručená Objednateli nebude obsahovat některou z předepsaných náležitostí nebo ji bude obsahovat chybně, je Objednatel oprávněn vrátit takovou fakturu Poskytovateli a takováto faktura není považována za doručenou. Lhůta splatnosti v takovém případě neběží, přičemž nová lhůta splatnosti počíná běžet až od doručení opravené či doplněné faktury.

#### **VIII.**

##### **Doba trvání**

1. Smlouva se uzavírá na dobu určitou, konkrétně do splnění povinností souvisejících s předmětem této Smlouvy (viz čl. V. této Smlouvy), tj. ukončení reklamní kampaně a předání Závěrečné zprávy.
2. Poskytovatel je povinen započít se zajištěním a realizací zakázky bez zbytečného odkladu po uzavření této Smlouvy, nejdéle do 3 dnů po uzavření Smlouvy.

#### **IX.**

##### **Práva a povinnosti smluvních stran**

1. Poskytovatel se zavazuje, že pro Objednatele zajistí a zrealizuje reklamní kampaň dle čl. II. této Smlouvy a blíže specifikované v příloze č. 1 (mediální plán) této Smlouvy s náležitou odbornou péčí, a to v souladu s touto Smlouvou a dle pokynů a požadavků Objednatele.
2. Poskytovatel je tedy povinen svým jménem a na svůj náklad, odpovědnost a nebezpečí ve sjednaných termínech zhotovit a dokončit předmět této Smlouvy specifikovaný v článku II. této Smlouvy. Závěrečná zpráva týkající se zrealizované reklamní kampaně musí být předána Objednateli prostá vad a nedodělků, a to sjednaným způsobem a ve sjednaném termínu. Poskytovatel je povinen ve zprávě neprodleně odstranit zjištěné závady, odchylky a nedodělky a to v max. lhůtě 10 dnů od jejich oznámení.
3. Poskytovatel odpovídá za škodu vzniklou Objednateli nebo třetím osobám v souvislosti s plněním, nedodržením nebo porušením povinností vyplývajících z této Smlouvy.
4. Poskytovatel je povinen Objednateli neprodleně oznámit jakoukoliv skutečnost, která by mohla mít, byť i částečně, vliv na schopnost Poskytovatele plnit své povinnosti vyplývající z této Smlouvy. Takovým oznámením však Poskytovatel není zbaven povinnosti nadále plnit své závazky vyplývající z této Smlouvy.
5. Poskytovatel je povinen dbát aktuálnosti informací, je povinen rovněž zveřejňovat zdroje jeho informací, případně zdroj jeho informací na požádání bez prodlení poskytnout Objednateli.
6. Poskytovatel se zavazuje, že neužije žádný z výsledků jeho činnosti vzniklých při zajišťování a realizaci reklamní kampaně dle této Smlouvy ani jakákoli data shromážděná v souvislosti s plněním této Smlouvy k jiným účelům, než ke splnění cíle/ů této aktivity a žádný z těchto výsledků

neposkytne k užití žádné třetí osobě bez předchozího písemného souhlasu Objednatele. Poskytovatel se navíc zavazuje po předání díla data uložená na médiích a poskytnutá Objednatelem vrátit, příp. odstranit.

7. Poskytovatel je povinen účastnit se společných schůzek či konzultací iniciovaných Objednatelem či Poskytovatelem za účelem konzultací ohledně realizace reklamní kampaně, a to v sídle Objednatele.
8. Poskytovatel se při realizaci reklamní kampaně zavazuje respektovat veškeré obecně závazné právní předpisy, zejména se zavazuje, že se svým jednáním nedopustí nekalé soutěže a že činností dle této Smlouvy nebude zasahováno do práv třetích osob.
9. Poskytovatel je povinen po celou dobu platnosti této Smlouvy mít uzavřenou platnou a účinnou pojistnou smlouvu zakládající pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou Poskytovatelem třetí osobě při výkonu jeho podnikatelské činnosti, a to s pojistným limitem nejméně 5 mil. Kč. Kopie pojistné smlouvy či pojistného certifikátu je přílohou č. 3 této Smlouvy.
10. Objednatel se zavazuje poskytnout Poskytovateli veškerou součinnost nezbytně nutnou při plnění předmětu díla.
11. Objednatel se zavazuje řádně zhotovené dílo převzít a zaplatit za ně touto Smlouvou sjednanou cenu za podmínek uvedených v této Smlouvě.
12. Osoba oprávněná ke kontrole za Objednatele je oprávněna provádět průběžnou kontrolu plnění díla, uplatňovat požadavky k jeho upřesnění. Kontroly a konzultace budou realizovány po vzájemné dohodě a na základě písemného oznámení učiněného prostřednictvím e-mailových zpráv nejméně 2 dny předem.
13. Poskytovatel se zavazuje, že s předaným a zrealizovaným dílem jsou Objednateli postoupena všechna práva související s jakoukoliv možností dalšího užití díla Objednatelem.
14. Poskytovatel se zavazuje během plnění této Smlouvy i po jejím ukončení zachovávat mlčenlivost o všech skutečnostech, o kterých se dozví od Objednatele v souvislosti s plněním této Smlouvy.
15. Smluvní strany výslovně souhlasí s tím, aby tato Smlouva byla uvedena v Centrální evidenci smluv (CES) vedené hl. m. Prahou, která je veřejně přístupná a která obsahuje údaje o smluvních stranách, předmětu této Smlouvy, číselné označení této Smlouvy, text Smlouvy a datum jejího podpisu.
16. Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v této Smlouvě nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu § 17 obchodního zákoníku a udělují svolení k jejich užití a zveřejnění bez stanovení jakýchkoli dalších podmínek.

## **X.**

### **Sankce a smluvní pokuty**

1. Pro případ prodlení Objednatele s úhradou dílčích faktur sjednávají smluvní strany úrok z prodlení ve výši 0,01 % z dlužné částky za každý den prodlení.
2. V případě porušení jakékoliv povinnosti Poskytovatelem (např. i za každou jednu neotištěnou reklamu v jednom vydání), jež vyplývají z této Smlouvy, je Poskytovatel povinen zaplatit

Objednateli smluvní pokutu ve výši 200.000,- Kč, a to za každý jednotlivý případ porušení této Smlouvy. Uhrazení této smluvní pokuty Poskytovatele nezbavuje povinnosti uhradit Objednateli náhradu škody, popř. ušlý zisk.

3. Zaplacením smluvní pokuty není dotčeno právo smluvní strany na náhradu škody vzniklé porušením smluvní povinnosti, které se smluvní pokuta týká.
4. Objednatel je oprávněn požadovat náhradu škody v plné výši bez ohledu na sjednanou smluvní pokutu.

## **XI. Záruky**

1. Poskytovatel zodpovídá za to, že předmět této Smlouvy bude vyhotoven podle podmínek Smlouvy a v souladu s požadavky Objednatele, v souladu s obecně závaznými a platnými právními předpisy.
2. Jestliže realizace reklamní kampaně nebude probíhat dle podmínek stanovených zadávací dokumentací a dále podmínek uvedených v této Smlouvě, jedná se o vady, pro které má Objednatel právo od této Smlouvy odstoupit.

## **XII. Licenční ujednání a ochrana autorských práv**

1. Pokud v souvislosti s touto Smlouvou vznikne dílo ve smyslu Autorského zákona, Poskytovatel bezplatně poskytuje touto Smlouvou Objednateli časově, množstevně a místně neomezené právo dílo jako celek nebo část užit (licenci) v původní nebo jiné zpracované podobě či jinak změněné podobě, samostatně nebo v souboru anebo ve spojení s jiným dílem či prvky, a to všemi způsoby užití, uvedenými v § 12 odst. 4 Autorského zákona, v platném znění.
2. Poskytovatel poskytuje Objednateli licenci jako výhradní. Licenci může Objednatel poskytnout zcela nebo zčásti třetím osobám.
3. Objednatel je oprávněn dílo užívat v rámci udělené licence podle svého uvážení, popř. není povinen dílo užívat.
4. Poskytovatel se zavazuje na svoje náklady zajistit všechna práva a uhradit veškeré honoráře, odměny a náhrady nositelům autorských práv a práv s nimi souvisejících v rozsahu nutném pro realizaci předmětu Smlouvy a udělení licence.
5. Poskytovatel podpisem této Smlouvy potvrzuje, že pokud některý z produktů naplní znaky díla chráněného autorským zákonem, poskytuje Objednateli oprávnění (licenci) s takovým dílem v neomezeném rozsahu nakládat a užívat je, tj. poskytuje Objednateli licenci neomezenou na jednotlivé způsoby užití díla, co do množství, místa i času, a to i pokud jde o poskytování díla třetím subjektům. Pokud jde o odměnu za takovou licenci, sjednávají smluvní strany výslovně, že taková odměna je s ohledem na povahu veřejné zakázky součástí ceny, která je dohodnuta v této Smlouvě za plnění veřejné zakázky.

### **XIII. Ostatní ujednání**

1. Poskytovatel není oprávněn postoupit jakákoli svá práva z této Smlouvy na třetí osobu bez předchozího písemného souhlasu Objednatele, a to ani částečně.
2. Poskytovatel je povinen zajistit, že při svém plnění dle této Smlouvy nebude porušovat zákonnou úpravu ochrany osobních údajů, zejména ve vztahu ke shromažďování, zpracovávání a správě osobních údajů a že z titulu poskytnutí plnění Poskytovatelem Objednateli dle této Smlouvy nedojde k porušení zákonné úpravy ochrany osobních údajů ani Objednatelem.

### **XIV. Závěrečná ustanovení**

1. Tato Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu smluvními stranami.
2. Objednatel je oprávněn odstoupit od této Smlouvy, dojde-li k porušení této Smlouvy ze strany Poskytovatele.
3. Odstoupení od této Smlouvy musí být učiněno písemně, doručeno druhé smluvní straně, přičemž účinky odstoupení nastávají dnem doručení písemného oznámení o odstoupení. V případě pochybností se má za to, že odstoupení bylo doručeno patnáctým dnem po jeho odeslání.
4. Tuto Smlouvu lze měnit pouze písemnou formou řádně očíslovanými dodatky.
5. Objednatel je oprávněn tuto Smlouvu vypovědět bez udání důvodů. Výpovědní doba je smluvními stranami pro tento případ stanovena v délce dvou měsíců a počíná běžet od prvního dne měsíce následujícího po doručení výpovědi Poskytovateli.
6. Tato Smlouva byla uzavřena podle příslušných ustanovení obchodního zákoníku. Právní vztahy Poskytovatele a Objednatele, které nejsou touto Smlouvou výslovně dohodnuty se řídí uvedenou zákonnou úpravou Obchodního zákoníku, zákon č. 513/1991 Sb. v platném znění.
7. Nedílnou součástí této Smlouvy je:
  - Příloha č. 1 – Specifikace plnění - mediální plán
  - Příloha č. 2 – Grafické ztvárnění reklamy
  - Příloha č. 3 – Pojistný certifikát
8. Tato Smlouva je vyhotovena v pěti stejnopisech s platností originálu, z nichž Objednatel obdrží čtyři vyhotovení a Poskytovatel jedno vyhotovení.
9. Smluvní strany prohlašují, že se podrobně seznámily s touto Smlouvou, porozuměly jejímu obsahu a že tuto Smlouvu uzavírají na základě své svobodné a vážné vůle, na důkaz čehož připojují své podpisy.

V Praze dne 5. června 2012

V \_\_\_\_\_ dne \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Mgr. František Cipro, ředitel OZV MHMP  
**Magistrát hlavního města Prahy**  
Objednatel

\_\_\_\_\_  
Joanna Weaver, výkonná ředitelka a majitelka  
**JWA Prague s.r.o.**  
Poskytovatel